



## EDITORIAL

L'alphabétisation va bien au-delà des connaissances en lecture, écriture et calcul. C'est un moyen d'acquérir les mécanismes de base permettant de contribuer à accélérer les transformations sociales et économiques qu'implique le processus de développement d'une nation.

C'est pourquoi nos partenaires, dans leur travail quotidien, s'efforcent de faire de l'alphabétisation une voie vers la liberté, l'autonomie et l'insertion, notamment à travers la promotion d'activités génératrices de revenus.

Dans ce numéro, vous découvrirez quelques exemples concrets d'activités menées par les bénéficiaires des programmes d'alphabétisation et leur impact durable dans leur intégration au sein de leur environnement socio-économique.

Et il est nécessaire de poursuivre les efforts, car selon l'UNESCO (2013), près de 774 millions d'adultes, dont une majorité de femmes, sont analphabètes.

« L'éducation est l'arme la plus puissante pour changer le monde »

Nelson Mandela

Pascal Tarchini, Président de Jura-Afrique



### LES MÉTIERS FÉMININS

Les Activités Génératrices de Revenus ou AGR sont des métiers de transformation des produits agro-alimentaires développés par les femmes rurales dans le but d'améliorer leurs conditions de vie. En effet, dans les communautés africaines, les inégalités dans la répartition des tâches, l'accès et le contrôle des ressources sont très prononcés en défaveur de la femme. Elles sont traditionnellement assimilées aux activités qui touchent au bien-être du ménage et à l'éducation des enfants.

L'accompagnement des femmes dans l'exercice de leurs AGR, depuis plusieurs décennies, les rend de plus en plus présentes dans l'animation de la vie économique de nos localités, avec des améliorations notables de leurs revenus et de leur statut social.

Mais le taux élevé d'analphabétisme reste un obstacle majeur vers l'accès aux formations techniques pour utiliser les outils nécessaires à la pratique des AGR. Des symboles sont utilisés pour contourner cette difficulté, mais cette méthode n'est pas adaptée à toutes les situations. Ainsi, dans une vision futuriste de capitalisation des acquis pour une amélioration durable du rang social des femmes dans la région, l'alphabétisation fonctionnelle reste la meilleure solution, une nécessité vitale et un droit pour les femmes analphabètes.

**Maliki Agnoro,**  
directeur exécutif de Jura-Afrique Bénin

### TÉMOIGNAGE

Lors d'une animation avec les femmes de l'arrondissement de Cotiakou, commune de Tanguiéta, le 23 octobre dernier, une trentaine de personnes ont débattu de l'impact de l'alphabétisation sur la vie quotidienne. Parmi elles, 4 seulement étaient alphabétisées, et pourtant, l'ensemble du groupe a souligné l'importance de savoir lire et écrire. Une quinquagénaire s'est exprimée en ces termes : «J'ai mis du temps avant de m'apercevoir de l'importance de l'alphabétisation. Si je pouvais retrouver mon jeune âge, je m'inscrirais à cet instant aux cours». Nous avons ensuite demandé à Dakou Catherine, une des femmes qui a bénéficié d'une telle formation, de nous livrer ses impressions.



Jura-Afrique Bénin (JAB) : Comment avez-vous été sélectionnée pour les cours d'alphabétisation ?

DC : Quand l'ONG est venue dans notre village, elle a sollicité des volontaires. C'est ainsi que je me suis annoncée, soutenue par mon entourage.

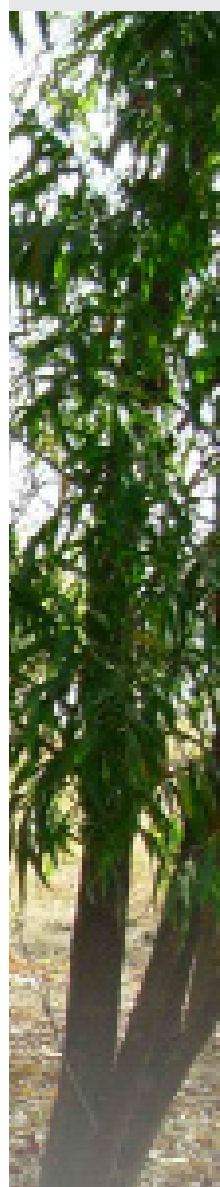
JAB : Qu'attendiez-vous de cette formation ?

DC : Mon objectif était juste de savoir lire et écrire. Ce n'est que plus tard que j'ai découvert que l'alphabétisation était utile à tous les domaines de la vie, notamment la santé, l'hygiène, l'éducation et le commerce. Elle me permet de mieux élaborer mon compte d'exploitation et surtout de transcrire chaque dépense et recette réalisées. L'alphabétisation m'ouvre les portes du savoir. Je peux lire des informations et profiter des manuels qui nous sont distribués.

JAB : Quel message avez-vous envie de transmettre à celles qui ne sont pas encore alphabétisées ?

DC : Il n'y a pas d'âge pour apprendre à lire et écrire. L'alphabétisation est pour moi indispensable, celle qui n'est pas alphabétisée, est comme une aveugle qui ne sait comment s'orienter.

Témoignage recueilli par **Maliki Agnoro,**  
directeur exécutif de Jura-Afrique Bénin



## LE MOULIN MOBILE

La promotion de la femme rurale est importante pour Jura-Afrique Bénin. Mais les difficultés subsistent et sont liées, notamment, à l'accès au crédit et aux difficultés de mouture de leurs matières premières. Jura-Afrique Bénin est soucieux de préserver ses acquis dans la région tout en améliorant les conditions de vie de ces laborieuses femmes. C'est pourquoi nous avons décidé de mettre en relation des groupements de femmes avec les institutions de microcrédit, mais aussi de créer un moulin à condiments avec un service accessible à la cible et bon marché. N'ayant toutefois pas de moyens pour doter chaque groupement de femmes d'un moulin à condiments, nous en avons fixé à un tricycle. Il a été conçu par un soudeur de la région. Loin des calculs de rentabilité financière, le moulin à condiments mobile de JAB est une nouveauté et un outil pratique accessible aux femmes rurales les plus reculées de la région. Notre souhait est voir prospérer cet acquis au grand bonheur du monde rural.

**Maliki Agnoro,**  
directeur exécutif de Jura-Afrique Bénin



## TÉMOIGNAGE

Je me nomme Moli Adda. Je suis éleveur à Tchakifaka dans la commune de Toucountouna. J'ai 42 ans, je suis marié à 3 femmes et père de 13 enfants. Lorsque j'étais petit, je n'ai pas eu la chance d'aller à l'école et la seule activité que j'ai apprise, c'est

conduire les bœufs à la recherche d'un pâturage dans la brousse. Ce n'est qu'à 30 ans que j'ai entendu parler d'alphabétisation et de l'ONG Potal Men. J'ai ainsi appris à lire et à écrire en langue fulfulde. Mais je ne me suis pas arrêté là. J'ai aussi appris

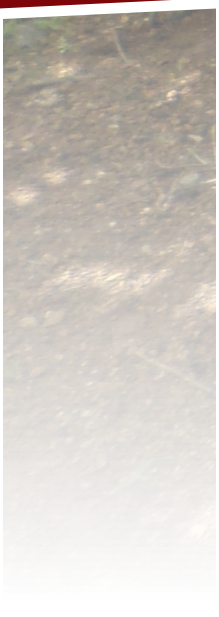
le français et suivi d'autres formations spécifiques qui ont influencé ma vie. Mon statut social a changé, comme ma qualité de vie. Je gère mieux mon troupeau de bœufs qui me rapporte plus d'argent. Mes enfants vont à l'école et aucune de mes filles n'est excisée.

Je suis devenu un animateur communautaire

de développement très respecté. Je suis secrétaire en langue fulfulde et même en français dans ma commune au sein de la communauté peule. Je participe aux sessions communales de prise de décision à Toucountouna et je défends la cause des communautés peules. Mon ambition pour les prochaines élections communales est de devenir conseiller. Aujourd'hui toute ma force vient de l'alphabétisation et j'invite les autres membres de la communauté peule à suivre les cours d'alphabétisation organisés par Potal Men.

Témoignage recueilli par **Boni Laya,**  
responsable suivi évaluation de Potal Men

«Grâce à l'alphabétisation, mon statut social a changé, comme ma qualité de vie.»





ET EN SUISSE...

## LE ROTARY AUX FOURNAUX POUR JURA-AFRIQUE

A l'origine de cette aventure, l'infatigable père de Jura-Afrique, Raoul Piquerez, qui réfléchissait à une action permettant de générer des fonds pour son ONG en impliquant quelques amis autour d'un projet où chacun « mettrait la main à la pâte ». Tout naturellement, il se tourna vers son club Rotary Les Rangiers, qui d'emblée lui confirma son soutien. Une quinzaine de rotariens répondirent ainsi à son appel pour la confection de terrines de chevreuil dans les cuisines de La Clinique du Noirmont, sous l'experte conduite de son chef Pascal Aubert.

Une telle action ne pouvait mieux s'inscrire dans les principes fondamentaux du Rotary International, « mettre en pratique l'idéal de servir pour contribuer à l'éclosion d'un monde meilleur, tout en cultivant l'amitié entre ses membres ». Ayant activement participé à cette action avec la double casquette de rotarien et de membre du comité de Jura-Afrique, je peux témoigner de l'engouement et de l'ambiance festive qui présidèrent à sa réalisation. Donner de son temps pendant deux pleines journées pour confectionner 300 terrines ne peut susciter qu'une grande satisfaction personnelle



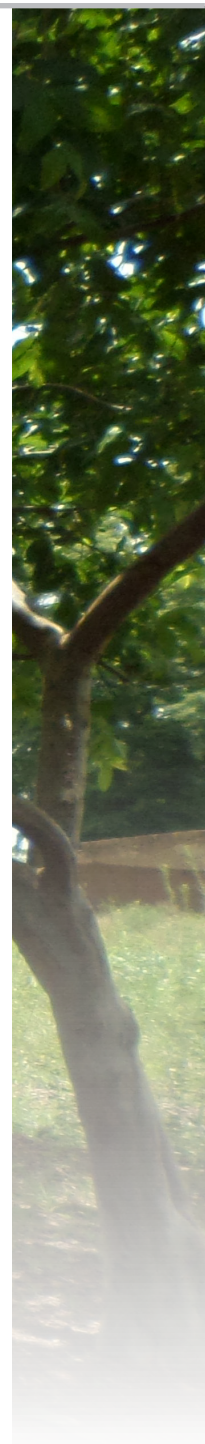
de se rendre utile. Chacun à sa place, les uns débitant la viande, les autres dosant les ingrédients au gramme près, d'autres encore s'assurant de la bonne consistance de la masse, avant que quelques autres garnissent les cocottes de la quantité précise de terrine et les enfournent pour la cuisson.

Un tel projet n'aurait évidemment pu naître sans de généreux donateurs contribuant à son succès en fournissant les chevreuils, les autres ingrédients, ou en donnant de leur temps pour désosser les bêtes ou confectionner les préparations nécessaires à affiner la recette. A toutes et à tous va l'immense gratitude du Rotary Club et de Jura Afrique.

Par cette action qui généra, à travers la vente, plus de 5'000 CHF pour notre ONG et autant pour l'association humanitaire Go Star, le Rotary Club Les Rangiers a envoyé un signal fort de sa volonté et de sa capacité à mobiliser ses membres à donner de leur temps et « payer » de leur personne en faveur des plus démunis de ce monde. L'action se renouvellera en cette fin d'année en décembre, sur les marchés de Delémont et de Porrentruy.

**Pierre Schwab**

membre de Jura-Afrique



### IMPRESSUM